

Rooster 雞

» Continued from yesterday / 接續昨日

YEARS: 1945, 1957, 1969, 1981, 1993, 2005

年份: 民國三十四年、四十六年、五十八年、七十年、八十二年、九十四年

People born in the year of the rooster love to be in the spotlight, and for good reason — they are always immaculately groomed and well-dressed. You will seldom see them looking unkempt. They are loyal and honest, and make excellent friends. Rooster people have a strong romantic spirit, which comes to the fore when they are in love. They can sometimes be too honest, and should learn to hold their tongues instead of offending people.

雞年出生的人喜歡成為眾人目光的焦點，而這是有原因的——他們總是打扮整齊，穿得漂漂亮亮。你很難看到他們蓬頭垢面的模樣。他們既忠心又誠實，是很適合當朋友的生肖。肖雞者天性非常浪漫，戀愛時表現得尤其明顯。他們有時候說話會太直，應該要學著控制自己，以免傷害到人。

FOR 2009:

Money: There could be a windfall and a promotion this year, but be careful not to squander your gains on frivolous items.

Love: Single roosters will meet a partner this year, but tread carefully because a misunderstanding is on the horizon.

Health: The stars predict a nasty accident this year, so be extra careful when using tools or driving.

二〇〇九年的運勢:

財運: 今年可能會得到一筆意外之財，工作上也有升遷的機會。小心別把獲利花在一些不必要的事物上。

愛情運: 單身者今年會遇到伴侶，但必須小心經營感情，因為可能會有誤會發生。

健康運: 今年可能會發生嚴重的意外，所以使用工具或駕駛時都要格外小心。



Dog 狗

YEARS: 1946, 1958, 1970, 1982, 1994, 2006

年份: 民國三十五年、四十七年、五十九年、七十一年、八十三年、九十五年

People born in the year of the dog share a lot of characteristics with real dogs. They are loyal and friendly and always keen to help out a friend in trouble. Dog people are amongst the most responsible people you could meet, and coupled with their above average intelligence they make great leaders. Dogs will help their friends to eradicate the weaknesses, but there are limits to a dog's patience — eventually they will push the weak person out of their lives altogether if they are unable to reform.

狗年出生的人性格和狗有許多共通之處。他們忠心、友善，總是熱心幫助有困難的朋友。肖狗者是十二生肖中責任感最強的，加上才智過人，讓他們極具領導者之風。肖狗者會幫助朋友改正缺點，可是他們的耐性有限——倘若這些人終究改不了，那麼彼此就會漸行漸遠。

FOR 2009:

Money: There's money to be made in 2009, but you will have to go out and work hard for it. Laziness will not be rewarded.

Love: 2009 won't be a good year for love, so it might be worth putting your efforts into your career.

Health: The only health problems you need to contend with are psychological, so draw on your inner reserves and don't get too down about your love life.

二〇〇九年的運勢:

財運: 二〇〇九年有賺錢的機會，但你必須努力爭取。懶惰是得不到回報的！

愛情運: 今年的愛情運不太好，所以還是把精力放在衝刺事業上吧。

健康運: 健康方面唯一要處理的就是心理上的問題，善用內在的力量，不要因為感情問題而過度消沉。



» Continued on next page...

接下頁...